

Kigali, le

24 OCT. 1988

NOTE A L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA  
KIGALI

Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier,

Il y a lieu de verser aux comptes des établissements financiers ci-dessous ouverts auprès de la Banque Nationale du Rwanda la somme de DEUX CENT QUARANTE SIX MILLE NEUF CENT SEPTANTE SIX FRANCS RWANDAIS (246.976 FRW) conformément aux états de payes et de virements ci-joints.

Cette somme représente les traitements nets du mois d'octobre 1988 pour les agents relevant des services du Secrétariat Général payés par l'intermédiaire des établissements financiers suivants :

Série	Etablissement financier	Montant
01.	BANQUE POPULAIRE	97.391 FRW
02.	BANQUE DE KIGALI	7.670 FRW
03.	BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA	63.825 FRW
4.	CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA	78.090 FRW

OP 1937 du 25-10-88

TOTAL = 246.976 FRW

*[Signature]*  
 24/10/88

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de DEUX CENT QUARANTE SIX MILLE NEUF CENT SEPTANTE SIX FRANCS RWANDAIS (246.976 FRW).

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
 DES FINANCES  
 Kigali, le 18 OCT. 1988

Pour approbation :  
 Ministre de la Jeunesse  
 et du Mouvement Cooperatif

Fait à Kigali, le 8 octobre 1988  
 Le Gestionnaire des Crédits  
 au MLISCOOP

MAHURU Jean Bosco

Vu pour vérification et approbation  
 et imputation à l'ordre de 18 MA 01 01 02  
 inscrit sous poste n° 48 du 11 / 10 / 88  
 Kigali, le 11 / 10 / 88  
 Le Gestionnaire des Crédits

Etablissement Financier



Kigali, le

NOTE A L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA  
KIGALI

Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier,

Il y a lieu de verser aux comptes des établissements financiers ci-dessous ouverte auprès de la Banque Nationale du Rwanda la somme de DEUX CENT QUARANTE SIX MILLE NEUF CENT SEPTANTE SIX FRANCS RWANDAIS (246.976 FRW) conformément aux états de payes et de virements ci-joints.

Cette somme représente les traitements nets du mois d'octobre 1988 pour les agents relevant des services du Secrétariat Général payés par l'intermédiaire des établissements financiers suivants :

Série	Etablissement financier	Montant
01.	BANQUE POPULAIRE	97.391 FRW
02.	BANQUE DE KIGALI	7.670 FRW
03.	BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA	63.825 FRW
4.	CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA	78.090 FRW

TOTAL = 246.976 FRW

Certifié sincère et véritable et arrêté à la

somme de DEUX CENT QUARANTE SIX MILLE NEUF CENT SEPTANTE SIX FRANCS RWANDAIS (246.976 FRW).

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
 DES FINANCES  
 Kigali, le 18 OCT 1988

Pour approbation :  
 Le Ministre de la Jeunesse  
 et du Mouvement Coopératif

Fait à Kigali, le 8 octobre 1988  
 Le Gestionnaire des Crédits  
 au COOP

P.I.41  
 Banque Nationale du Rwanda  
 Etablissement Financier

Vu pour validité et imputation à l'an 88  
 inscrit sous poste n° 48 du 11/10/88  
 Kigali, le 11/10/88  
 Le Gestionnaire des Crédits

MAHINGU Juan Bosco



# LISTE DE PAIE

Mois de **OCTOBRE** 1986

Ministère de : **MINISTÈRE COOP**

N°	Noms et Prénoms	Ancien- neté	Qualification	Salaire base	Prime	Indtés intérim	Rappels	Total brut	Pension patronale	Risque prof.	Pension pers	Soins santé	Pers. à char.	Total impos.	Taxe prof.	CISTRAR	Retenues			Net à payer	
																	Amende	Avance	Prêts		
1	BANZANGIRO	2/9/86	Veilleur	5250				5250	157	105	157			5093	10					5083	
2	KABAYIRE Valentine	19/11/86	Standard.	7500				7500	225	150	225			7275	230	50				6995	
3	MUGARURA Jean	19/11/86	Jardinier	5250				5250	157	105	157			5093	10			2000		3083	
4	MUKABANDA M. Ylanney	15/12/76	Dactylo	14429				14429	433	289	433			13996	1127	50				12819	
5	MUKABAZA Jean	28/3/79	Dactylo	13623				13623	409	272	409			13214	1015	50		2500		9649	
6	NYANDI Aloys	7/12/87	Planton	6750				6750	202	135	202			6548	150					6398	
7	MUKABAZA Jeanne	7/12/87	Standard.	7500				7500	225	150	225			7275	230					7045	
8	MUKABAZA Jeanne	24/10/79	Planton	6253				6253	248	165	248			6005	300	50			1667	5988	
9	MUKABAZA Jeanne	15/6/88	Chauffeur	12026				12026	361	241	361			11665	805	50				10810	
10	MUKABAZA Alexandra	15/06/88	Chauffeur	11250				11250	337	225	337			10913	693					10220	
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
Totaux				91831				91831	2754	1837	2754			89077	4570	250		2000	4167	78090	

Pour décompte NOMINATIF COLLECTIF MILIEU QUARTIER CENTRE YESSOU DEUX FRANGES BUREAUX (94.422.250).

Vu pour vérification, approbation, imputation  
à charge du .....  
Inscrit sous poste ..... du .....  
le .....  
le (seul) gestionnaire de crédits.

Salaire brut col. 9 = 91.831  
pension patronale col. 10 = 2.754  
Cotisation risque prof. col. 11 = 1.837

Total à imputer = 96.422 - 2000 = 94.422.250.

Vu et approuvé par le Secrétaire Général

*[Signature]*  
BAGAMUKO Zéphyrin  
Secrétaire Général



# LISTE DE PAIE

REPUBLIQUE RWANDAISE  
SECRETARIAT GENERAL

Service de

N°	Noms et Prénoms	Ancien- neté	Qualification	Salaire base	Prime	Indtés intérim	Rappels	Total brut	Pension patronale	Risque prof.	Pension pers	Soins santé	Pers. à char.	Total impos.	Taxe prof.	Retenues			Net à payer	
																CESTRAR	Amende	Avance		Prêts
1	SAWURA Célestin	1/6/78	Dactylo	14369				14369	431	267	431		2	13938	1001			2085		10654
2	GARAYAZA Fabien	28/2/82	Chauffeur	12174				12174	365	243	365		-	11809	819			2500		8340
3	NYANDWI Soline	15/11/82	Chauffeur	12174				14749	365	243	365		6	14307	818		3000	2500		13439
4	SEBASTIANIGA Thomas	13/11/84	Chauffeur	11749	3000			13433	442	295	442		-	13030	987			3750		8243
5	MUKANYAKA Espérance	29/10/79	Dactylo	13433				8957	403	269	403		-	8688	385			2083		6170
6	NYABOCHAKURA Athanase	24/6/81	Plombier	8957				8621	269	179	269		-	8362	343			1666		6303
7	NYIRAZA Pauline	1/9/77	Plombier	8621				6611	239	172	239		8	6413	84			1667		2859
8	NYIRAGABWA Marcelle	9/8/78	Veilleur	6611				11250	198	132	198		-	10813	693					10220
9	MUKANYAKA Sylvain	15/9/88	Dactylo	11250				5250	337	225	337		-	5693	10					5083
10	NYIRABWISHTA Félicité	5/10/87	Dactylo	5250				11250	157	105	157		-	10913	693					10220
12	NYABAGABWA Dje	15/6/88	Chauffeur	11250				11250	337	225	337		-	10913	693					16280
13	NYIRASHI Casper	15/6/88	Chauffeur	11250					337	225	337		-	10913	693					
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
Totaux				127088	3000			130088	3900	2600	3900			126168	7348	550	3000	16249		97391

Neus akuruki gashyamba zashyamba zashyamba (133.588 FRW).

BAGAMBUKI Zephyrin  
Secrétaire Général

Vu et approuvé par le Secrétaire Général  
Salaire brut col. 9 = 130.088  
pension patronale col. 10 = 3.900  
Cotisation risque prof. col. 11 = 2.600  
Total à imputer = 136.588 = 3.000 = 133.588 FRW.

Vu pour vérification, approbation, imputation  
à charge du ..... du .....  
Inscrit sous poste .....  
le .....  
le (s) gérant(s) de crédits.



# LISTE DE PAIE

Service de .....  
 SECRETAIRAT GENERAL

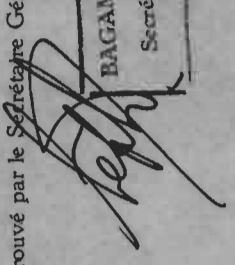
Mois de ..... 19 68

Ministère de : .....  
 MINISTRE

N°	Noms et Prénoms	Ancien- neté	Qualification	Salaire base	Prime	Indtés intérim	Rappels	Total brut	Pension patronale	Risque prof.	Pension pers	Soins santé	Pers. à char.	Total impos.	Taxe prof.	Retenues			Net à payer		
																CESTRAR	Amende	Avance		Prêts	Diverts
1	BAGAMBIKI Zéphyrin	2/12/65	Dactylo	11250				11250	337	225	337			10913	693	50		2500		7670	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
<b>Totaux</b>				11250				11250	337	225	337			10913	693	50		2500		7670	

Vu pour vérification, approbation, imputation  
 à charge du .....  
 Inscrit sous poste ..... du .....  
 le .....  
 le (sous) ..... de crédits.

Salaire brut col. 9 = 11.250  
 pension patronale col. 10 = 337  
 Cotisation risque prof. col. 11 = 225  
 Total à imputer = 11.812 337

Vu et approuvé par le Secrétaire Général  
  
 BAGAMBIKI Zéphyrin  
 Secrétaire Général



# LISTE DE PAIE

N°	Noms et Prénoms	Ancien- neté	Qualification	Salaire base	Prime	Indtés intérim	Rappels	Total brut	Pension patronale	Risque prof.	Pension pers	Soins santé	Pers. à char.	Total impos.	Taxe prof.	Retenues			Net à payer
																CESTRAK	Amende	Avance	
1	KADUGIRA Théodore	2/9/88	Veilleur	5250				5250	157	105	157		-	5093	10				5083
2	MUKAMUHENZI Assumpta	10/9/80	Dactylo	13433				13433	403	269	403		-	13030	987				12043
3	MESHIGURURUYI J.N.V.	30/10/86	Plombier	6750				6750	202	105	202		-	6548	150		2000		4398
4	HUGABAVU Simon	1/1/84	Industriel	10865				10865	326	217	326		4	10539	509	50			9980
5	RWUBUSHAWA Phocas	15/6/88	Chauffeur	11250				11250	337	225	337		-	10913	693				10220
6	UWAJEMBA Béatrice	3/10/79	Dactylo	13303				13303	399	266	399		-	12904	973	50			11881
7	TWAGYRAMUNGU J.D.	15/6/88	Chauffeur	11250				11250	337	225	337		-	10913	693				10220
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
Totaux				72101				72101	2161	1412	2161			69940	4015	1000			63825

Notes Risques: SEPTANTE TROIS MILLE SIX CENT SEPTANTE QUATRE FRANCS RWANDAIS (73.674 FRW).

Vu pour vérification, approbation, imputation  
à charge du .....

Inscrit sous poste ..... du .....

le .....

le (sous) ..... de crédits.

Vu et approuvé par le Secrétaire Général

BAGABIKI Zéphyrin  
Secrétaire Général

Salaire brut col. 9 = 72.101  
pension patronale col. 10 = 2.161  
Cotisation risque prof. col. 11 = 1.412

Total à imputer = 75.674 - 2000 = 73.674 FRW.